

## Segunda carta del apóstol San Pablo a Timoteo

### *Pablo escribe a Timoteo*

<sup>1</sup> As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cutar Jesucristo chihtá ehcúquibro. Isat Jesucristo chihtá cácyat isan Sir jor itin wajacro. <sup>2</sup> Timotéou, bahra as acura wacján wanro. Aját bah sehnacro. Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah cuécuti acu bah ohbac ítayta acu conro.

### *Dando testimonio de Cristo*

<sup>3</sup> Aját Sir quin bah cuitar conro. Ricar cat ch-eycar cat bah cuitar conro. Bahat Sir chihtá ay cajac etar Sir quin “oquéy,” wacaro. As cohtinát Sir tamo sihw̄ar eyta aját cat eyta séhw̄aro. Asan Sir ub cahmar bitara séhw̄ata bintara aját eyta séhw̄aro. <sup>4</sup> Aját bah tamo séhw̄atan, bahan as racar ojocro. Eyta seh̄war bah tihra rácatro. As bah owár tíhryatan, as ahní rehcátaro. <sup>5</sup> Aját ítitan, bahat Sir tamoan urá istanác cuitar séhw̄aro. Récaji behmá cac Loidat urá istanác cuitar eyta séhw̄ajacro. Bah ab Euníceat cat eyta séhw̄ajacro. Ahra aját ítitan, bahat cat eyta séhw̄aro. <sup>6</sup> Eyta cuácayat aját bah quin wacaro. Aját récaram bah cuis otar ajmár atcar chájacro. Eyta chácayat bah quin Sirat im urán ajcan wíjacro. Eyta wijac etar acsar sinwi. <sup>7</sup> Sirat is ayú rehquin acui urá wítiro. Eyta cuat is

urán ajcan cuít rehcaýta acu cat, cahujín sehnác chácayta acu cat, urá bár ítiti acu cat wíjacro.

<sup>8</sup> Eyta bijira bah ayú rehti jawi. Jesús chihtá rooti cuar ehcuwi. Asan Jesús chihtá ehcwayat ques icar cárcel icar tunjacro. Eyta cuar bahat uw cac cahmar as ajcá bár chati jawi. As ruhwúr eyta, úwatan bah cat eyta ruhwata óraro. Eyta cuar ayú rehti jawi. Cuatán Sir chihtá ehcuwi. Sirat im chihtá ehcún acu bah quin urán cuít wícataro. Etar ey chihtá ehcuwi. <sup>9</sup> Sirat is cuitar wajacro. Is síujacro. Ima uwa chaquin cájacro. Isan urá ay chaquin cájacro. Isat ur ay yajác étari cátiro. Cuatán ima urá cuitar cájacro. Jesucristoat isat Sir tayar yajác ques is cuécuti cuar síujacro. Anto cajcan ican chati cuácayat, Jesucristoat is siwin acu waquírchájacro. <sup>10</sup> Uchicri cuat echí siwin wajác etar ahra Jesucristo cajc uch cuitar wijacro. Wíquitrun uw síujacro. Jesusan uwat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. Etar biyinat ey chihtá rahcyat sutá báreyra. Cuat Jesús chihtá cut uw cuacúr Sir jor bur cut suw cut ohbac itay beyáyqueyra. <sup>11</sup> Chihtá ey beyin acu, siwin acu, ehcún acu as cájacro. <sup>12</sup> Ajatán ey chihtá ehcúc ques, ey chihtá siwic ques, uwat as ruhwuro. Ruhwú cuar, as ayú réhtiro. Cuatán ajatán bi tamo séh̄wactara, eyan ajatán itro. Jesucristo eyan eyro. Aját ey ojcor conro. As ajc síwayta acu conro. Aját ítitan, eyat as obir yajcaro. Aját ey chihtá ehcwáyatan as obir yajcaro. Cabar tinyat cat im eyta obir yajcáyqueyra.

<sup>13</sup> Aját bah quin ehcujáqueyan caba ehcujacro. Eyta cuácayat bahat cat tehmoti siwi. Jesucristo tamo seh̄war ey siwi. Jesucristo sehnác chaca

rabar ey siwi. <sup>14</sup> Sirat bah ur icar chihtá wijac ey tehmoti jawi. Chihtá tehmoti acu Sir Ajcan Cámuran Eyat bah cuitar yajcáyqueyra. Im Ajcan Cámuran Ey Sirat is ur icar chájacro.

<sup>15</sup> Bahat ítitan, Jesucristo chiwa Asia cajc cut bin bahnáquinat as istir yehw̄ te bahjacro. Serin Figelo cat, Hermógenes cat asi jor bin ahra as ajcá bár bahjacro. Eyta bahjacan bahat cat itro.

<sup>16</sup> Cuat Onesíforoat as obir yajacro. As wahitay wijacro. Onesíforo cuitar cat ey owár itquin cuitar cat conro, Sirat eyin obir yajcayta acu. As cárcel icar tunjác cuar, Onesíforoat rooti cuar as obir yajacro. <sup>17</sup> Cuat eya usár Roma pueblo wiquír, as bísartara úrojocro. As istíc oceso tas úrojocro. Istír car as obir yajacro. <sup>18</sup> Eyta bira aját ey cuitar Sir ojcor conro. Cabar tínyatan Sirat ey síwayta acu conro. Ey ruhw̄uti obir yajcayta acu conro. Bahat itit cat, aját itit cat, eyat Efeso pueblo cuitar as cuitar ay yajacro.

## 2

### *Un buen soldado de Jesucristo*

<sup>1</sup> Wacjú, bahra urán cuít chawí. Jesucrístoat bah sehnác rehcayat urá wíjacro. Eyta wíjaquey cuitar acsar cat cuít sinwi. <sup>2</sup> Aját bah cucáj acat, owár bin cuajá acat chihtá ehcujaqueyan bahat cahujín quino cat ehcuwi. Acsar cat im eyta tehmoti ehcwata bin quino ehcuwi.

<sup>3</sup> Bahan Jesucristo ajc cutaran siw̄quib yehn-jacro. Eyta bijira uwat bah ruhw̄ata cuar, Sir chihtá ehcún acu tan uwi. <sup>4</sup> Síratan bah quin bi yajc áyictara, bahatán chiht istiy séh̄wati cuar eyta

yajwi. Bah cat soldádoin eyta chawi. Soldádoinat imár cara chihotá cuitar wácati yajquí eyta bahat cat eyta wácati yajwi. Eyta yajcayat, Siran ahní rehcáyqueyra. <sup>5</sup> Sir chihotá ehcwayat cat im eyta tehmoti ehcuwi. Bahat cat cuéhsuquinat yajquí eyta yajwi. Cuéhsuquinat cahujín burbar yajquín acu cuehsíc chihotá chajac cuitar cuehsro. Cuéhsuquinat yajquí eyta bahat cat bitara yajcata bíntara eyta yajwi. Sir chihotá bitara ehcwata bíntara eyta ehcuwi. Ehcwata bin ehcutieyra ¿Sirat behmá técuajaqui? <sup>6</sup> Sir chihotá ehcwáy yehnyat cat ohca sinti ehcuwi. Chiy cáquinat yajquíc ojcor séhñawi. Chiy cáquinat ira racar reht ohca sinti yajquí eyta, bahat cat Sir chihotá eyta ohca sinti ehcuwi. Ohca sinti ehcwayat, Síratan bah acuan yarsa túnayqueyra. <sup>7</sup> Aját waquey tamo séhñawi. Eyta séhñayat, Sirat urán bowan cuít wícaqueyra. As chihotá bahnác orac rahcuayta acu urá wícaqueyra.

<sup>8</sup> Jesucristo tamo bahan tan chinti séhñawi. Jesusan chinjác cuar sicor estají yehnjaquey tamo séhñawi. David bomcar Jesús tamo séhñawi. Ey chihótán ayro. Aját uw quin ey chihotá siwro. <sup>9</sup> Ey chihotá ehcúc ques icar, uwat as ruhñuro. As cárcel icar tunjacro. Besin tunír eyta, as catum eyta tunjacro. As cárcel icar eyta tunjác cuaquir, cahujinat Sir chihotá acsar im eyta ehcuro. <sup>10</sup> As ruhñú cuar, as conti tan úcaro. Cahujín Sir uw yinata eyin racar reht as tan úcaro. Eyinat Jesucristo tamo síhñayta acu Sir chihotá wácati yajcaro. Jesucristo tamo síhñayatan, éyinan síwayqueyra. Jesucrístoat eyin síuyat, éyinan Sir jor cuacúr bur cut suw cut

ítayqueyra. Sir jor eyin cat carin yináyqueyra. Eyta cuácayat úwatan eyin tamo Sir sasá síhwayqueyra. Eyta chihtara aját Sir chihtá wácati yajcaro.

<sup>11</sup> Uwat wáqueyan uní wacaro: Is cat Jesucristo chihtá ques sácayatan, is cat ey jor cuacúr ítayqueyra. <sup>12</sup> Uwat is ruhwú cuar, isat Jesús chihtá wácati tan úcayat, is cat ey jor carin yináyqueyra. Cuatán isat “Jesucristo is acu cárai batro,” wacayat, eyat cat “Eyinra as uwi batro,” wacáyqueyra. <sup>13</sup> Isatan Jesucristo tamo séhwati wacac tacat, Jesucristoat im eyta tehmoti ay yajcaro. Eyatan uw cayar yajca báreyra.

### *Un trabajador aprobado*

<sup>14</sup> Bahat síwata bin quino bucoy bucoy ehcuwi. Sir ub cahmar bahat ajc uní cuitar uchta wawí: “Chihtá ajquír chihtá ajquír ques icar rahra rahra wayú sácati jawí,” wawí. Wayúqueyra icúr acui batro. Eyta wayúyeyra, ¿uwat rahra rahra ur ay bár yájcajaqui? ¿Eyta wayú rahquéyinatra Sir chihtá waca téjequi? <sup>15</sup> Sir ub cahmar ay jaquin acu behmá cuitatrún ay yajwí. Eyta yajcayat bah cahujín cahmar ayú rehti chácayqueyra. Sir chihtá cat tehmoti ehcwáyqueyra. <sup>16</sup> Cuayir tewyat rahcti jawí. Uwat ey ráhcyeyra, Sir chihtá bar waca téyqueyra. Acsar acsar ur ay baran cuít yajcáyqueyra. <sup>17</sup> Cuayir tewic rahcuír cuitar awan uw urá bar tehmotaro. Semar semar ur ay bár icar áyataro. Serin Himenéoin chihtá, Filétoin chihtá cuitar uwan ur ay bár icar ayro. <sup>18</sup> Himenéoin Filétoin éyinat Sir chihtá bar tehmojocro. Sir chihtá tehmór éyinat wacaro: “Uw sácajaquin sicor

estají yiníc cab bar chac bahjacro,” wacaro. Eyta waca rabar cuayir tewro. Eyta tewyat chiwa cahujinat ey rahcro. Eyta tewquey rahcuír car éyinat Sir chihtán waca bahcaro. <sup>19</sup> Cuatán Sir imát wajaqueyrun téhmojotro. Sir chihtá im eyta rehcaro. Chihtá úchtaro: “Uw bíyinatán Sir tamo síh̄wactara, Sir imatan éyinan itro.” Uch cat Sir chihtaró: “Bíyinatán ‘ísan Jesucristo chíwaro,’ wacáyatan, éyinatán ur ay bár yajquíc etátaro.”

<sup>20</sup> Sir chiwa bitara chácata tara sinin acu uch síh̄wawi. Carin usar soya tamo síh̄wawi. Carin usar oro toca cat chero. Yera ruca cat chero. Tabir ruca cat chero. Baycúr cat chero. Oro toca sar carin quin ira wícaro. Cuatán baycúr sar rurúm chácáro. Sir chiwa cat éytaan wanro. Chiwa ricán cuántiro. Chiwa cahujín eyin quin Sir ima chihtá siw̄ ayro. Cuatán cahujín quínora canar eta cuti bi yajc ayro. <sup>21</sup> Chiwa ima ur ícar ur ay bár bi bahnác etyat, bes yajti ityat, tecuas sinti ityat, Sir chihtá ay rahcyat, Sirat eyin quino canar ayan cuít bi yajc ayro. Cahujinat chihtá ay yájcajar eyan eyin quino yajc ayro. Sirat eyin quin bi yajc áyictara, éyinat caba yajcátaro.

<sup>22</sup> Eyta cuácayat síbijinat ur ay bár yajca raca isór eyta bahra eyta yajca racar isoti jawi. Cuatán bahatra Sir tayar yajti, urá chi ítuwi. Sir tamo cat séh̄wawi. Uw catum sehnác chawí. Tecuas cat tecuas yajti jawi. Bíyinat ur istanác cuitar Sir ojcor conyat, éyinan eyta itro. Eyin itir eyta bah cat eyta ítuwi. <sup>23</sup> Cuayir tewquin owár wayuti jawi. Uwat cuayir teway yinyat bahatra eyin ria cati jawi. Eyin owár wayúyeyra, ¿rahra rahra tecuay yínajaqui? <sup>24</sup> Sir chiwa, Cara chiwa uw

owár rahra rahra tecuan acui batro. Cuatán bahnaquin ajcá ji beyátaro. Uw cat caba síwataro. Uw cat técuati síwataro. <sup>25</sup> Eyat ima quehsuquin acu turti cuaran ajc uní cuitar síwataro. Turti cuaran ajc uní cuitar siwýat quehsuquin imár ur ay bár tehmota óraro. Sir ajc cut tehmota óraro. Ur ay bár tehmóyatra Sir tamo síh̄wataro. Chihtán ay bi yajcátaro. <sup>26</sup> Eyta tehmóyatra, Sir chihtá cácyatra, Sisrá m ohnor síwayqueyra. Récam Sisramat eyin cájaquinro. Ima chihtá yajc ayin acu cájaquinro. Eyta cajac cuar, bahat eyin quínoan turti cuar ajc uní cuitar wacayat, éyinat Sisrá m chihtá eti teta óraro.

### 3

#### *Cómo será la gente en los últimos días*

<sup>1</sup> Uch rahcwi. Cabar tina cab cu racayat uw bitara ú tara cuácayqueyra. <sup>2</sup> Uwat cahujín tamo síh̄wati cuar imár tá moa síh̄wayqueyra. Ray racar, ira racar, oya racar isóyqueyra. Imaran bahnaquin cuít wacáyqueyra. Imaran cahujín cuít síh̄wayqueyra. Cahujín quino ajc ahsín tewáyqueyra. Imár tetín, abín quehsúr cat ajcá bár chácayqueyra. Cahujinat uw acu ay yajc tacat, rá hrara ruhwáyqueyra. Ay yajác sih̄wa báreyra. Cabar bar tina cab cu racayat uwat Sir tamo cat síh̄wati chácayqueyra. <sup>3</sup> Cahujín cat ajcá bár beyáyqueyra. Cahujín cat etiti ruhwáyqueyra. Cahujín cat ríoyqueyra. Ur ay bár icar áyayqueyra. Síh̄wati cuar uw ruhwáyqueyra. Urá ay eyin quehswáyqueyra. <sup>4</sup> Iwóquin cayar yajcáyqueyra. Ay síh̄wati urá bár ítayqueyra. Imaran ayan cuít sih̄wa sácayqueyra. Imaran ahní rehquín acu bitar

utar ahsín yajcáyqueyra. Cuat Sir tamora sihwã báreyra. <sup>5</sup> Eyinat uw ubot “Aját Sir tamo séhwaro,” wacáyqueyra. Eyta waquíc cuar ey chihtá cuitar yájtiro. Eyta bira, bahat uw eyta bin owár ténati jawi. <sup>6</sup> Uw eyta binra cahujín usar rauwir itro. Eyta rauwir ima chihtá wiwín quino siwro. Wiwín eyin urá batro. Wiwín eyin imarat ur ay bár yajác tamo sihwac rehquít urá cuácaro. Eyta rehquít icuran biyan bahnác ur ay bár yajca racar isoro. <sup>7</sup> Icúr bi chihtá tewiquey sinay yinro. Eyta cuar chihtá sínata bi ey síntiro. <sup>8</sup> Réccaram cuiquin Jánésat cat, Jámbrésat cat Moisés ajcá bár chájacro. Jánésat cat, Jámbrésat cat Moisés ajcá bár chaquir eyta, aha cat uw ur ay bár binat chihtá uní queney ajcá bár bécaro. Uw eyin urá batro. Sir tamo sehwcac waquíc cuar, eyta cat batro. <sup>9</sup> Eyta cuar eyta tewic éyinat cahujín bitách cayar yájcayatiro. Eyin urá bár téwicán cahujinat istátaro. Réccaram Janes cat, Jambres cat urá bár tewic uwat istír eyta, ah cat eyta istátaro.

### *El último encargo de Pablo a Timoteo*

<sup>10</sup> Timotéou, aját síwjjacan bahatán itro. As bitara íctara bahatán itro. As urán bitáratara itro. Aját Sir tamo séhwacan itro. Cahujinat ruhwayat asa turti ítchacan bahatán itro. Aját uw cahujín sehnacan itro. Sir chihtá wácati tan ujac itro. <sup>11</sup> Uwat as ruhwú yehwjjacan itro. As cuac yarjjacan itro. Antioquía pueblo cuitar, Iconio pueblo cuitar, Listra pueblo cuitar as ruhwú yehwjjacro. Eyta cuar uwat as ruhwuyat, Sirat as síujacro. Asan bitar utar cuajac cuar Sirat as síujacro. Bahatán eyta itro. <sup>12</sup> Eyta cat isat ítitan,



bíyinan Jesucristo chihtá cuitar it cun rehçáyatan, éyinan uwat ruhŵáyqueyra. <sup>13</sup> Cuatán ur ay bár éyinatán acsar ur ay baran cuít yajcáy yináyqueyra. Sucuar ahsinan cuít tewāy yináyqueyra. Eyinat uwan cuít cayar yajcáyqueyra. Eyta cat imarwan cayar yajcáyqueyra.

<sup>14</sup> Cuatán bah úrara eyta chati jawi. Urá bitara binat bah quin Sir chihtá síŵjactara, bahatán itro. Eyta bira chihtá sínjaqueyra wácati jawi. Chihtá ay cajac tehmoti jawi. <sup>15</sup> Bahatán sasár echí cuar, ah biht oceso tas Sir carit ayan cuít bi sinay raújacro. Sir carit cuitar, urán bowān cuít yehnátaro. Ey cuitar Jesucristo tamo sehŵay yehnátaro. Ey tamo séhŵayat, Sirat bah síwayqueyra. <sup>16</sup> Carit eyan bah-nacan Sirat ima camur cuít cuihsú áyjacro. Eyta cuácayat, carit eyan cuitar uw quin síŵataro. Uw quin ajc uní cuitar yarsa wacátaro. Uw quin ay bár yajquíc et yarsa áyataro. Uw quin ay it áyataro, carit ey cuitar. <sup>17</sup> Ey cuitar eyta yajcayat, Sir sasát bitar utar ur ay yajquíc sínataro.

## 4

<sup>1</sup> Aját bah quin wacaro. Sir cac cahmar, Jesucristo cac cahmar bah quínoan uchta wacaro. Jesucristo eyat uw urá wahitáyqueyra. Uw sácajaquin urá cat, estají bin urá cat wahitáyqueyra. Jesucristoat eyta istír catrun, ey ques cuécwayqueyra. Cahujín cuitatra wacáyqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cuitar eyta yajcáy wicáyqueyra. Cara yehnáyqueyra. Eyta etar aját bah quin uchta yajc ayro. <sup>2</sup> Sir chihtá uw quin ehcuwi. Bahatán chati siŵi. Uwat rahcuíc cun tacat rahcuíc cun bár tacat

im eyta bahnác ehcuwi. Eyta ehcwá rabar ay yajcayta acu tewi. Ay bár yajcayat cat ajc uní cuitar wawi. Eyta waquí car ay it aywi. Eyta ehcwá rabaran, waca rabaran turti siwi. <sup>3</sup> Itchareht yájcajareht chihtá uní bi siwiyat, uwat rahcuí cun bár rehcaçãoqueyra. Rahcti cuar imarat icúr yajca racar isóctara eyta yajcaciónqueyra. Eyta rehquí báyinan “icuran biyan yaj cuntar eyta yajwi,” waciónqueyra. <sup>4</sup> Eyta caquir Sir chihtá uní eyra bar waca téyqueyra. Waca ter car, ruiyin chauwa rahcuay yinaciónqueyra. <sup>5</sup> Eyta bijira bahra wación urá ji ítuwi. Sir chihtá ehcwayat ques icar uwat bah ruhwíc tacat ehcún acu tan uwi. Acsar acsar uw istiy quin, istiy quin Sir chihtá ay bi ehcuwi. Sirat bah quin yajc áyjacan bahnacan yarsa yajwi. Tehmoti yajwi.

<sup>6</sup> Ahra aját Sir sehnác etar uwat as yawin wacaro. Ahra asra chiníc cab cu rajacro. Sirat as cuacúr bequic cab cu rajacro. <sup>7</sup> Sirat as quin yajc áyjacan, aját ur istanác cuitar bahnác caba yajc tíhrjacro. Sir chihtá aját bahnacan yarsa wación tehmoti yajacro. <sup>8</sup> Eyta cuación ahra Sirat as quin ayan cuít bi wiquin acu yajc chájacro. As cuquic cahmor yajc chájacro. Ima chihtá ay yajaquin quin wición ey wiciónqueyra. Sirat uw urá wahiciónqueyra as quin wiciónqueyra. Jesucristo sicor caje uch cutar wicayat, eyta wiciónqueyra. As istir quínoi wítiro. Cahujín quino cat eyta wiciónqueyra. Báyinan Jesús sehná reht ey wic acor ítyatan, eyin quino cat eyta wiciónqueyra.

### *Instrucciones personales*

<sup>9</sup> As quin in rawi. Behmá cuitatrun rawi.  
<sup>10</sup> Demas Tesalónica pueblo bijacro. Ur ay bár binat yajquír eyta Démasat cat eyta yajca racar rehquít as istir yehw̄ te bahjacro. Crescentein cat Galacia cajc cut Sir chihtá ehcwáy bijacro. Tito cat Dalmacia cajc cut ehcwáy bijacro. <sup>11</sup> Eyin bey yíroran, as owaran Lúcasan étanro. Eyta cuácayat, bah in rawi. Raquín yehnyat, Marcos cat bahti yehw̄ rowi. Márcosat as cuitar yajcáyqueyra, Sir chihtá ehcún acu. Eyta bira Marcos yehw̄ rowi. <sup>12</sup> Tíquicoan cat usari batro. Aját ey Efeso pueblo cun áyjacro. <sup>13</sup> Bah racayat as siricajá cat rowi. As siricajá erar Carpoin usi bahjacro. Troas pueblo cuitar bahjacro. Carit cat erar báhjacro. Carit buror chac bahjaquey bahti yehw̄ rowi. Umá órojoc carit buror chac bahjaquey cat tan chinti rowi.

<sup>14</sup> Yera óroquib Alejándroatan asan cuít ruhw̄ujacro. Alejándroat as ruhw̄ú tayar ques Sir imát cuécwayqueyra. <sup>15</sup> Isat chihtá ehcwayat, Alejándroat quehsujacro. Bah cat ey cahmar yají ituwi. ¿Behmá cat rúh̄wajaqui?

<sup>16</sup> Carin cac cahmar cajc uch cutar ajmarát bitar yajáctara ehcujacro. Récaji aját eyin cac cahmar tewyat rehratí as cuitar icuri wátiro. Bahnáquinat as cuitar wati cuar as istir cham báhjacro. Istir cham báhjaqui ques icar Sirat cuécuti acu conro. <sup>17</sup> Cuat Cara Jesucrístoat as jor etiti chájacro. As jor etiti chaquir urán to wíjacro. Ima chihtá tewayta acu wíjacro. Judío bár bin bahnáquinat Jesús chihtá rahcuayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristo as jor cuácayat uwat as bar yawwata cuat, eyat as

sújacro. <sup>18</sup> Eyta cuácayat aját Ítitan, uwat bitara útara as cuaquin yehnyat, Cara Jesucrístoat as bar síwataro. Eyat síwayat, as icrati cuaca báreyra. Ey jor cuacúr itay beyin acu as síwayqueyra. Iman cara rehquey cutar itay beyin acu síwayqueyra. Uwat ey tamo ayan cuít síh̄wawi. Ey ojcor ay waw̄i. Bur cut suw cut eyta waw̄i. Amén

### *Saludos y bendición final*

<sup>19</sup> Aját Priscain tamo, Aquílain tamo séh̄waro. Eyin quino eyta waw̄i. Onesíforoin tamo cat séh̄waro. Eyin quin eyta waw̄i. <sup>20</sup> Erástoan Corinto pueblo cuitar bahjacro. Trófimora yar rehjecro. Eyta yaric etar aját Mileto pueblo cuitar tan jaquin acu cham bahjacro. <sup>21</sup> Anto barai rauti cuat owár echí raw̄i. ¿Riwat séroat behmár túnajaqui? Eubúloat cat, Pudenteat cat, Linoat cat, Claudiat cat, chiwa bahnáquinat cat bah tamo sihw̄ac wac ayro. <sup>22</sup> Aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bah urá wícyata acu conro. Sirat bah racar reht obir yajcayta acu conro.

## **Sir chihtá** **New Testament in Tunebo, Central**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176